



НА ДОПОМОГУ ЖЕРТВАМ ПОВЕНІ У СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ І БУКОВИНІ.

Table listing donors and amounts for the relief fund in Eastern Galicia and Bukovina. Includes names like Комітет, Едмонтон, Алта. and amounts in dollars and cents.

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Дорогі Товариші! Виславимо на руки Центрального Комітету у Вінніпегу чек на суму \$600.00, що вилучили з збірки на допомогу жертвам повені на Західній Україні.

КОРБІН, Б. К.

Товариство Вуглекопів в Корбін, Б. К., за підписом свого голови Томаса Гея і секретаря Вільяма Алмонда прислало на допомогу жертвам повені в Західній Україні \$50.00.

ДРОМГЕЛЕР, АЛТА.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$118.00 на допомогу жертвам повені в Східній Галичині і Буковині. Наш місцевий комітет рішуче закликає до збору грошей на цю справу.

МУС ДЖО, САСК.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$150.00, що ми виставили збірку на допомогу жертвам повені в старому краю. Збірку продовжуємо далі. Повний звіт подамо пізніше.

ГІЛКРЕСТ, АЛТА.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам почтовий переказ на суму \$109.20, яку зібрав Комітет на листи на допомогу для потерпілих від повені в старому краю.

Table listing donors and amounts for the relief fund. Includes names like Михайло Ферей, Пайн Фолс, Ман. and amounts in dollars and cents.

ТІММІНС, ОНТ.

Дорогі Товариші! В задушеному цьому листі пославмо Вам почтовий переказ на суму \$230.46 на перерахунок пресовий фонд для нашої преси.

ДІ ПЕС, МАН.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$10.00 на пресовий фонд "У.Р.В." що зложили товариші робітники на голосубейській дорозі.

ШІКАГО, ІЛЛ.

З нагоди ювілейного видання тисячного числа "Укр. Роб. Вістей" я на цьому місці засідаю ширим пролетарським привіт нашою дорогою часопису "У.Р.В." і рівно-ж засідаю ширим привіт всім його співробітникам за їхню працю.

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Старанням робітничих організацій в Порт Артурі, Форт Вільям і Вест Форт Вільям відбулися три величаві концерт-митинги з нагоди ювілейного тисячного числа "У.Р.В." Концерти відбулися в такому порядку: в суботу, 3 вересня, відбувся концерт в Форт Вільям в Фінляндській Робітничій Домі, в неділю, 4 вересня в Порт Артурі, в Укр. Роб. Домі і в понеділок, 5 вересня, в Вест Форт Вільям в Укр. Роб. Домі.

СТОНВАЛ, МАН.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$6.50, з того \$4.00 на відновлення моєї перерахунок на "У.Р.В.", а \$2.00 на пресовий фонд.

ГРОС АЙЛ, МАН.

Тов. Н. Андерсон зібрав на листу ч. 347 на пресовий фонд "У.Р.В." \$2.00; тов. М. Коваль, Іван Чопей, Н. Колопенюк, А. Кошляк, Іосиф Кьоловак, Пилип Кьоловак, Михайло Бугай; по 50 ц: Ф. Вовк, Іван Гусак, А. Кьоловак; по 25 ц: Никола Сороча, Д. Іволика, Петро Кьоловак. Разом \$11.25.

СІМКО, ОНТ.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам почтовий переказ на суму \$1.60, що я зібрав на листу ч. 5612 на пресовий фонд "У.Р.В."

НАКІНА, ОНТ.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$4.00 на пресовий фонд "У.Р.В.", що я зібрав на листу ч. 2961. Жертви зложили: Василь Кибица \$2.00; по \$1.00: Анна Кибица, Никола Гафійчук. Разом \$4.00.

ВЕНКОВЕР, Б.К.

Дорога Адміністрація! Послаємо Вам почтовий переказ на суму \$5.00, з того \$3.00 на перерахунок "Робітничі" за рік 1926 і 1927, \$1.00 на пресовий фонд "Робітничі" і \$1.00 на пресовий фонд "У.Р.В.", що я зібрав на листу ч. 3624 від сальдуючих товаришів:

Зложили по 25 ц: О. Романюк, О. Винник, Куцько, Іосиф Шейтцманський. Мені трохи соромно, що я затримався так довго з перерахунком, але матеріальні умовини так погано склалися, що німавше не мога бути щиро дякую, що не здраскали мені висилки "Робітничі".

ВІННІПЕГ, МАН.

Тов. Павло Чорницький зібрав на листу ч. 545 на пресовий фонд "У.Р.В." по 50 ц: Павло Чорницький, Марія Чорницька. Разом \$1.00.

ОШАВА, ОНТ.

Дорогі Товариші! В задушеному послано Вам від імені відділу ТУРФДім в Ошава, Онт. почтовий переказ на суму \$16.05, що зібрано на концерт-митингу дня 4. серпня на перерахунок пресовий фонд "У.Р.В." Цей концерт-митинг відбувся з нагоди ювілею 1000-го числа "У.Р.В." Прихід представляється так: Зібрано на перерахунок "У.Р.В." \$8.00; з добровільного вступу при дверях на пресовий фонд "У.Р.В." \$8.05.

ГЕМІЛТОН, ОНТ.

Тов. Іван Мохорук зібрав на листу ч. 1732 на перерахунок "Робітничі" \$1.50, на пресовий фонд "У.Р.В." Іван Мохорук \$1.00; по 50 ц: Петро Колосовський, Павло Дубко. Разом \$2.00.

ВОРДНЕР, Б. К.

Тов. П. Ділах зібрав на листу ч. 3356 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00; зложили по 50 ц: П. Ділах, М. Ділах. Разом \$1.00.

ОСАКВАН, ОНТ.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$12.05, з того \$8.00 на перерахунок "У.Р.В.", \$3.00 на перерахунок "Робітничі" і \$1.50 на пресовий фонд "У.Р.В.", що зложили сальдуючі товариші: по 50 ц: А. Калінок, Г. Клім, І. Антонок. Разом пресового фонду \$1.50.

ВІДЕНСЬКІ "РУБЛІ".

Дорога Адміністрація! В задушеному з цим листом пославмо Вам банківський чек на суму \$7.00 на пресовий фонд "У.Р.В.", "У.Р.В.", і "Робітничі".

ФОРТ ГВАЙТ, МАН.

Товариші! Послаємо Вам в цьому листі \$8.00, з того \$2.00 на перерахунок "У.Р.В." і \$6.00 пресовий фонд; Кіндрат Кравчук \$2.00; Т. Кушнір \$1.50; Степан Каманецький \$1.00; по 50 ц: Григорій Івель, Володимир Макаруч, Михайло Дробот. Разом пресового фонду \$6.00.

СІМКО, ОНТ.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам \$6.50, з того \$4.00 на відновлення моєї перерахунок на "У.Р.В.", а \$2.00 на пресовий фонд.

ГРОС АЙЛ, МАН.

Тов. Н. Андерсон зібрав на листу ч. 347 на пресовий фонд "У.Р.В." \$2.00; тов. М. Коваль, Іван Чопей, Н. Колопенюк, А. Кошляк, Іосиф Кьоловак, Пилип Кьоловак, Михайло Бугай; по 50 ц: Ф. Вовк, Іван Гусак, А. Кьоловак; по 25 ц: Никола Сороча, Д. Іволика, Петро Кьоловак. Разом \$11.25.

СІМКО, ОНТ.

Дорогі Товариші! Послаємо Вам почтовий переказ на суму \$1.60, що я зібрав на листу ч. 5612 на пресовий фонд "У.Р.В."

ВЕНКОВЕР, Б.К.

Дорога Адміністрація! Послаємо Вам почтовий переказ на суму \$5.00, з того \$3.00 на перерахунок "Робітничі" за рік 1926 і 1927, \$1.00 на пресовий фонд "Робітничі" і \$1.00 на пресовий фонд "У.Р.В.", що я зібрав на листу ч. 3624 від сальдуючих товаришів:

ПОЧАТОК СЕЗОНУ В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКИХ ДІМ

В НЕДІЛЮ, 9. ЖОВТНЯ 1927 РОКУ В САЛІ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ

ПЕРШИЙ ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

Цим концертом започатковується концертний сезон в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. В нему візьмуть участь мандолінові оркестри, як також виступить віолончель тов. Долан із своїми учнями. Участь візьмуть також добре знані акробати, брати Ціховські.

ВІДКРИТТЯ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ В ТОРНТО!

Цим повідомляємо всіх робітників і робітниць Торонта й околиці, як також всіх робітників і фермерів Канади, що в СУБОТУ, 15. ЖОВТНЯ І В НЕДІЛЮ, 16. ЖОВТЯ 1927 Р.

В ТОРНТО, ПРИ ВУЛИЦІ БЕТГОРСТ Ч. 300 — 302

СВЯТОЧНЕ ВІДКРИТТЯ НОВОЗБУДОВАНОГО УКР. РОБ. ДОМУ

Це буде велике свято українських працюючих мас Торонта й цілого Онтеріо, як також українських організованих робітників і фермерів цілої Канади.

На святі промовлятимуть представники від Ц.В.К. ТУРФДім, від Провквому в Торонто, від англійського організованого робітництва, від торонтського Трейдс енд Лейбор Кансид і від інших робітничих організацій.

Відкриття відбувається величавим концертом, в якому візьмуть участь: торонтський хор і мандолінова оркестра відділу ТУРФДім в залу з кількома хорами і мандоліновими оркестрами з поза Торонто.

В НЕДІЛЮ, 16. ЖОВТНЯ по полудні відбудуться товариська забавка, а вечером концерт, в якому знову візьмуть участь місцеві й позамісцеві снля.

Будинок для оглядин буде відкритий в суботу, 15. жовтня в годині 6-йй вечером.

Всіх робітників і робітниць, як місцевих, так і позамісцевих широ вітаємо.

Будівельний Комітет.

Цим повідомляється всіх, що хочуть учитися, що старанням Освітньо-Організаційного Комітету у Вінніпегу пічнуться вечірна школа для неграмотних і мало-грамотних від дня 15. жовтня, ш. р. Комітет старяться дістати відповідного учителя для цієї школи.

Робітники і робітничі! Не витрачайте зимових вечерів на марне, але постарайтеся використати їх на науку. Не знеохочуйтеся цим, що ви вже старші, бо до науки ніхто не є за старий і навчитися читати і писати можуть так само старші як і молодші.

Тож до науки, всі неграмотні і мало-грамотні! Приходіть і записуйтеся до школи в Укр. Робітничий Домі.

Товариші! Відновляйте перерахунок на "Українські Робітничі Вісті"!

Advertisement for the 'Presoviy Fond' (Relief Fund) for Ukrainian workers, with a small illustration of a person.

Table listing donors and amounts for the relief fund. Includes names like Пресовий Комітет, Тіммінс, Онт. and amounts in dollars and cents.

Table listing donors and amounts for the relief fund. Includes names like Михайло Ферей, Пайн Фолс, Ман. and amounts in dollars and cents.

Table listing donors and amounts for the relief fund. Includes names like Михайло Ферей, Пайн Фолс, Ман. and amounts in dollars and cents.

Advertisement for the 'Presoviy Fond' (Relief Fund) for Ukrainian workers, with a small illustration of a person.